


| | | | | | |
|---|-----------------------|--|--|--|--|
|  MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net | | BOOKING CONFIRMATION | | | |
| | | Booking Number: 087LIM166783 | | Date and Time: 24-03-2015 | |
| | | Page 1 of 3 | | | |
| SHIPPER / EXPORTER: FUNDO SAN LUIS SAC Tel: Fax: E-mail: | | Nbr of Continuation Pages (if any): Page 1 of 3 | | Nbr of Reefers Pages (if any): Page 1 of 3 | |
| | | B/L or Sea Waybill Number (if Known): XXXXXXXXXX | | Service Contract Number (if Known): | |
| CONSIGNEE(if known): POR CONFIRMAR Tel: Fax: E-mail: | | BOOKING PARTY(if different from Shipper/Exporter): PORT LOGISTICS SAC - REEFER Tel: Fax: E-mail: | | | |
| NOTIFY PARTY(if known): POR CONFIRMAR Tel: Fax: E-mail: | | SECOND NOTIFY(if known): XXXXXXXXXX Tel: Fax: E-mail: | | | |
| EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION: | | PICKUP DATE: | | EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF XXXXXXXXXXXX | |
| | | | | LATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF XXXXXXXXXXXX | |
| PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT: | | PORT OF DISCHARGE: BALBOA | | | |
| PLACE OF RECEIPT (Combined Transport): CALLAO (Perú) | | PORT OF LOADING: CALLAO (Perú) | | FINAL DESTINATION: ROTTERDAM NETHERLANDS | |
| PLACE OF DELIVERY (Combined Transport): XXXXXXXXXX | | VESSEL & VOYAGE NO.: MSC PILAR UW511B | | ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT: XXXXXXXXXX | |
| | | E.T.D.: 31/03/2015 | | E.T.A.: 30/03/2015 | |
| | | <i>The E.T.D./E.T.A. are estimates only - subject to change without notice.</i> | | | |
| Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephone number, email and fax if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred. | | Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed. | | | |
| CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER | | | | | |
| QTY of Containers | Equipment Type | Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable) | | | Gross Cargo Weight |
| | | | | | Measurement (always required for out-ofgauge cargo) |
| 1 | 40' HC REEFER | FRESH POMEGRANATES Cargo condition: FCL/FCL Gate Out Empty: LICSA LOGISTICA INTEGRAL CALLAO SA In Gate Full: LICSA LOGISTICA INTEGRAL CALLAO SA | | | 23000 kg |
| DECLARED VALUE: XXXXXXXXXX | | DANGEROUS GOODS (Y/N): NO | | TECHNICAL NAME: POR CONFIRMAR | |
| | | | | IMO CLASS: | |
| | | | | U.N. NUMBER: | |
| | | | | FLASHPOINT: | |
| FREIGHT % CHARGES: <i>Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2):</i> | | | | | |
| FRT COLLECT AS PER AGREEMENT | | | | | |



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

("Carrier")

MSC Agency Country: PERU

City: Lima

Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú

Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number:

087LIM166783

Date and Time:

24-03-2015

Page 2 of 3

TEMPERATURE

Size and Type:

40' HC REEFER

Operating (Y/N):

YES

Setting Temperature in degrees Celcius:

6.00 °C

SPECIAL REQUERIMENTS

Cold Treatment (Y/N):

NO

Dehumidification (Y/N; if yes, specify %):

85

Controlled Atmosphere (Y/N):

Bulb Mode (Y/N):

NO

Vent Setting (Open / Closed; if "Open" specify Cubic meters per Hour):

CLOSED

Set Point Change (Y/N):

XXXXXXXXXX



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

("Carrier")

MSC Agency Country: PERU

City: Lima

Address: Avenida Alvarez Calderón Nº185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú

Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number:

087LIM166783

Date and Time:

24-03-2015

Page 3 of 3

Terms and conditions of the Carrier's Bill of Loading or Sea Waybill ("Contract of Carriage" - available at https://www.msc.com/che/contract-of-carriage) apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.

Por la presente nos dirigimos a ustedes para informales acerca de las responsabilidades que significa para el embarcador y/o consignatario aceptación de un "booking confirmation", perjuicio de los términos y condiciones expresado el mismo.

1.- Términos Generales

Los términos y condiciones de conocimiento de embarque (Bill of lading or Sea Waybill) se incluyen desde la emisión del Booking (Ver cláusulas en Web site MSC).

El Booking es un contrato entre comerciante (embarcador/consignatario) y MSC.

El comerciante (Embarcador/consignatario) es responsable suministrar la correcta y verdadera descripción de mercadería, siendo responsable de los mayores gastos y costos, además de los daños y pérdidas.

2.- Sobre la mercadería, embalaje y peso de contenedor, el comerciante (embarcador/consignatario) debe considerar siguiente:

La declaración de mercadería peligro del embarcador debe ser consistente con las regulaciones aplicables y que MSC pueda confiar en ello.

Mercadería incluye todo tipo de material de embalaje el que debe incluirse en el peso total declarado para cada contenedor, debiendo cumplir con todas las regulaciones inclusive de restricciones de importación.

El embarcador deberá verificar el peso pues una declaración errada incide en la seguridad de la nave (No debe exceder el peso máximo indicado para cada contenedor).

En caso de incumplimiento MSC reserva el derecho de los ajustes/cambios necesarios siendo el comerciante (embarcador/consignatario) responsable de indemnizar a MSC por las consecuencias de su incumplimiento.

3.- Flete y cargos

La tarifa y gastos aplicables, es la vigente en el momento en que MSC toma posesión de las mercaderías, salvo pacto en contrario.

4- Empleo de agentes intermediarios

En caso el comerciante (embarcador/consignatario) emplee un agente, ese agente tiene será parte de este contrato, y podrá recibir los OBL y confirmar instrucciones a MSC mientras el comerciante no lo desautorice por escrito ante MSC. El comerciante no podrá liberarse de sus obligaciones frente a MSC alegando que el agente actuó sin su autoridad.

5.- Daños a la carga por causas atmosféricas

Salvo que la carga sea transportada en un contenedor refrigerado operativo, MSC No es responsable por pérdidas o daños causados por variación de condiciones atmosféricas.

6.- Precintos del contenedor

El comerciante (embarcador / consignatario) se deberá asegurar de que los precintos/sellos colocados al contenedor sean acordes con las regulaciones respectivas.

7.- Fumigación / Fitosanitaria

Es obligación del comerciante (embarcador/consignatario) entregar los certificados de fumigación y/o fitosanitarios a tiempo para su presentación a las autoridades,

8.- Gastos extras

Las autoridades pueden imponer gastos extras al flete y a otros mencionados en el tarifario del transportista, los que deben ser pagados por el comerciante (embarcador/consignatario) antes de la entrega de las mercaderías.

9.- Sanciones y leyes de control de importaciones/exportaciones

El comerciante (embarcador/consignatario) deberá responder frente a MSC o por cualquier sanción aplicable al comercio y las leyes de control de importaciones/exportaciones, y de indemnizar a MSC por todos los costos, pérdidas, daños y consecuencias que se deriven de su incumplimiento. Más aún, MSC se reserva el derecho de asegurar el cumplimiento con las sanciones que corresponda. Independiente de lo antes mencionado, es esencial que se sigan las políticas de cumplimiento, incluyendo, si es necesario, usar un Booking especial, revisar la carga y obtener cartas de responsabilidad.

10.- Envíos de Conocimiento de embarques (B/L) o Sea Waybills

Los B/Ls o Sea Waybills estarán disponibles en la oficina del agente para su recojo por el comerciante (embarcador/consignatario); En caso de envíos a solicitud del comerciante, se hará por su cuenta y riesgo.

13.- Modo de transporte, nave y número de viaje

El comerciante (embarcador/consignatario), Declara que la información proporcionada en estos casilleros es la conocida al momento del Booking. MSC se reserva el derecho de modificar cualquiera de ellos.

11.- Multas por declaración tardía

Si MSC es multado como consecuencia de tardía, incompleta o errónea declaración del comerciante, éste debe indemnizar a MSC por dicha multa y por todos los costos, gastos y pérdidas que ello le genere.

12.- La información proporcionada en este formato será usada para emitir el contrato de transporte definitivo.

13.- Debe colocarse Firma, fecha y sello, además de indicar la persona a cargo de confirmar el Booking igual que su teléfono y e-mail.

14.- Indicar aquí cualquier cláusula requerida por la ley local o práctica comercial, siempre que no esté en conflicto con cualquiera de los términos en este formato o en el conocimiento de embarque o en el Sea Waybill. Si tuviere alguna duda sobre si una cláusula local es apropiada, sírvase consultarla al área legal de MSC (ver restricciones locales en Web site MSC)

La guía antes mencionada solo tiene por finalidad orientar al cliente, prevaleciendo las cláusulas del "Booking confirmation" y del "conocimiento del embarque".

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS